



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七六年二月二十日
星期五

目錄

鍾士元議員建議設工業教育委員會	第一頁
勞資糾紛仲裁員憲報今公佈名單	第三頁
李春融署長讚揚保良局	第四頁
灣仔區安裝新式泊車錶	第五頁
三百名青少年週日清潔海灘	第六頁
鴨洲海床一幅擬批予石油公司	第七頁
在職教師數學研討會	第八頁
民政新聞司談政府施政	第九頁
沙田污水處理廠短期內動工興建	第十二頁

鍾士元議員今建議 設工業教育委員會

立法局非官守議員鍾士元博士今（星期五）日促請政府成立一個工業教育委員會，以確保整個工業教育範圍內的教學綱領設計及課程發展能適當相互配合。

鍾博士在葵涌工業學院開幕禮中指出：在理工學院與各工業學院的迅速發展下，加以職業先修學校、工業中學及工業訓練中心數目日增，職業性工業教育正日趨重要及繁複。

他建議工業教育委員會成員應包括香港大學、理工學院、香港訓練局、香港工程師學會、各職業先修學校與工商業協會等代表，以及各工業學院與教育司署代表。

他認為委員會應注意的重要事項最少有兩方面。一是每一類型學府之課程均應加以合理的規定，以減少不必要之重複。同時，各學府必須確保工業教育不論在任何水平上均無漏洞或缺點存在。另一是課程的設計。職業先修學校學生應可直接轉讀工業學院，而工業學院學生亦可轉入理工學院。換言之，不同程度的工業教育應有連繫及銜接。

他強調，爲了保持及加強本港產品在世界市場的競爭地位，我們必須悉力以赴，培養更多勞工，盡量利用物資及資金，提高產品質素，在生產方面提供更先進技術，在設計方面力求創新。

他又指出，爲求達致上述目標，我們必須提供足夠之各級不同程度、資格及合乎一切條件之工業人才。

副教育司（工業）金偉樂在會上致詞時透露：政府在計劃更多工業學院之前，採用一個新方法，以評估首五間工業學院的成績。

此新方法就是發展及仔細研究十年工業教育計劃。此計劃將每年檢討一次，且經常展望未來十年的發展。

金氏指出葵涌工業學院是工業教育計劃第一期之五間學院中的第三間。

第四間學院位於長沙灣，建築工程正迅速進行中，將於一九七七年九月開課。第五間位於新蒲崗，正在密鑼緊鼓籌備中，可能於下財政年度動工興建，於一九七九年九月招收學生。

金氏稱：這批工業學院為一項主要資本投資。首五間學院的總開支約為一億二千萬元之譜，此舉為香港政府對本港工業具有能力在提供就業擔當重要角色及為市民帶來繁榮，懷有信心的明証。

金氏稱：因此在計劃更多工業學院前首先評估首五間學院的成敗是合理的做法。但他表示此項工作將十分費時，同時還需要目前我們尚未具備之資源。

他指出，此點可能影響發展速度，而本港工業可能於未來的十年或二十年缺乏充份準備來適應一個精密科技世界日益增加所帶來的挑戰。

他表示十年工業教育發展計劃就是另一途徑。

此計劃現正在籌備中，而在十個階段中的首六個亦快將準備妥當。簡單來說，該項計劃包括對人力調查中所獲悉工業之需求加以詳細分析，及發展所需資源將其付諸實施的分期計劃。

金偉樂補充說，不過，該項計劃亦有其缺點，因該計劃是有賴工業界所提供資料的準確程度而定。

他說，有見及現時該計劃的精密情形及香港環境迅速改變之故，因此，該項計劃需經常修訂以配合時代需求。而將來須經常要求工業界提供有關資料。

金氏促請工業界人士忍耐和繼續合作，提供正確資料。

他說，如果該項計劃能夠成功推行的話，本港便能繼續致力在適當時間，提供適當數量的工業教育。

勞資糾紛仲裁員

憲報今公佈名單

政府憲報今日（星期五）公佈一份根據勞資關係條例第十二段而組成的仲裁員名單，該份名單內之十八人係由港督委任者，其中兩人為女性。該十八名仲裁員包括大學教授、教育家、大律師、會計師、船長、退休商人及家庭主婦。

仲裁人之名單如下：
N. P. Austin、陳壽霖、鄭劍光、鄭棟材、T. Clydesdale, D.M.E. Evans 教授、金新宇教授、李圻、梁志堅、李陳倩華女士、列顯倫、潘永祥、C. Spahr 船長、John J. Swaine、曹黃肖玉女士、韋文南、黃平及黃定熾。

如有需要時，他們之中任何一位均有可能被奉派單獨或與其他仲裁人聯席擔任勞資糾紛之仲裁工作。

仲裁是勞資關係條例為解決勞資糾紛而訂立之多個步驟之一。

倘勞工處所提供之調解服務不能令雙方達成協議，另一可行之調解方法是在雙方當事人同意下將有關之糾紛交付仲裁。

李春融署長

讚揚保良局

社會福利署長李春融今日（星期五）讚揚保良局主席及各總理對推廣福利事務不遺餘力。

李氏今晚在會議中心舉行的保良局慈善餐舞會致詞時指出，保良局為本港歷史悠久之福利志願機構，在歷屆主席及董事會同心協力策劃下，建樹良多，所舉辦及發展之福利事務，深受社會人士讚佩。

他說，該局歷屆主席及總理無不任勞任怨，不斷改進服務，以配合社會之需求。

李氏繼續稱，目前保良局屬下之福利工作，遍佈港九各地，為廣大市民服務，支銷龐大，經費部份除由政府資助外，其他皆由主席及各總理分別担承，及賴社會人士捐助。

他說，今晚之餐舞會，得各位熱心人士出席，慷慨解囊，共襄善舉，不但協助保良局繼續推進種種福利事務，也是對局方的工作人員一種有力的支持。

灣仔區安裝新式泊車錶

港島灣仔區將出現一批新式停車收費錶，盧押道與菲林明道之間一段謝斐道現已安裝該款新錶以替代以前之兩小時自動錶，並定於下週一（廿三日）開始使用。

新錶是美國用手操縱式之停車收費錶，與目前使用的自動式錶不同，毋須由保養人員經常上練。

該批新收費錶是試用性質，以觀察其是否較現行之收費錶更爲適合本港之環境。

運輸署發言人稱，使用新收費錶時，駕車人士須放入一個五角硬幣，然後將該錶之手柄向右拉盡，如手柄未拉盡，該收費錶將出現黃旗，而不會顯示泊車時間。

在使用新錶前，駕車者應小心閱讀每個收費錶之中英文指示。

該發言人闡釋，此批試驗性收費錶可供泊車兩小時，祇准用五角硬幣，每五角可泊車三十分鐘。

該發言人又提醒駕車人士，如在收費錶損壞的車位停泊時，無論是否爲自動式或人力操縱式，均須致電通知運輸署泊車收費錶部，車位附近之泊車指示標誌列有該部門之電話。駕車者於撥電話時須報上姓名、車牌號碼及泊車錶之號碼。

三百名青少年
週日清潔海灘

三百多名熱心公益的青少年將於本星期日（廿二日）在新界參加清潔海灘運動。

其中有八個少青隊，每隊約有十人或以上的成員，另有五十名少年警訊會員及一百四十名來自大埔的義務工作人員。

是次清潔運動主要是集中在新界東部未有在憲報公佈之海灘。

港督麥理浩爵士將於該日下午前往赤徑海灘視察少年警訊會員工作之情形。另一方面，新界政務司鍾逸傑亦將到沙頭角鹿頸視察其中一個少青隊之工作情形。

清潔運動將於該日上午九時開始，並於是日四時結束。

少青隊將負責清潔西貢區八個海灘，少年警訊會員將清潔蛋家灣、赤徑海灘及赤門海峽之荔枝莊三個海灘，大埔義工則負責清潔該區三個海灘。

市政事務署將在各海灘為該批青年供應清理垃圾的工具，同時新界市政事務署的人員亦將到場指導他們處理垃圾的方法。

政府一發言人今日讚揚參加此次清潔海灘運動的青少年時說，在這個時候進行清潔海灘工作是最適合時宜的。

該發言人指出，此項活動正如去年一般是兩項作用的，該活動使到青少年有機會參加社會服務並且在郊外暢遊一天。

編輯注意：歡迎派員前往訪攝鍾逸傑視察鹿頸海灘時的情形各報代表可於上午十時卅分在尖沙咀郵政局後面與新界民政署公共關係主任施德靈會合，乘搭前往鹿頸之採訪專車，事後，該車將會接載記者返回九龍。

鴨洲海床一幅 擬批予石油公司

政府現擬將鴨洲西北面之一幅海灘及海床，批與殼石油有限公司，用以建造一座永久性碼頭及消防水泵平台，該幅海床面積約為一千七百二十平方呎。

該份官契將以私人條約批出，批租期限由一九七〇年十二月廿二日起計，為期七十五年。

有關該幅海床的範圍之佈告已在政府憲報刊出，任何人士如反對該項建議或其產業受到影響因而要求賠償者，須自佈告刊登之日期起兩個月內，用書面向工務司提出。

該項中英文佈告，已在現場附近告示版上貼出。

在職教師數學研討會

在職教師及師範生四百多人，將於明日（星期六）上午九時至下午一時參加在英皇佐治五世學校舉行的一項研討會，會中兼有一個書籍及趣味數學事項的展覽會。

該研討會係由教育司署數學視學組主辦，主要是為中一教師及參與數學科暫定課程學校的小組主席。

英皇佐治五世學校副校長韋尼絲將會就趣味數學問題加以講解。據暫定課程載述，所謂趣味數學可以有多种形式，例如詭辯、遊戲、謬誤、錯覺或簡單數字上的遊戲特殊計算技巧等。

但凡是富有趣味性而又與數學有關的，都屬趣味數學的範圍。一方面，趣味數學能滿足人們對遊戲的愛好，另一方面又能使學生對數學有更深的了解。它是充滿神秘、有興趣和具有數學上的吸引力。可使學生加強分析能力。

在課室內實施的目的，可以減低學生對教師的依賴。

編輯注意：歡迎派員訪攝該研討會。英皇佐治五世學校副校長，將於明日上午十一時五十分起就趣味數學問題演講。香港大學高級講師趙永堅博士則以「統計學是什麼？」為題於上午九時十分開始演講。

該校地址在九龍天光道。

民政新聞司
談政府施政

香港政府施政不是靠靈感或噱頭，而是依賴一套健全的製訂政策制度。這個制度不單是技術上適當，而且屢經嘗試認為可行，並能夠反映出本港居民的期望。

民政及新聞司黎敦義今（星期五）日在香港獅子會午餐會上談及政府組織及其工作情形時作上述表示。

黎氏稱：行政並不是提出建議、聽取民衆反應，然後根據反應行事這般簡單。

黎氏指出行政包括很多困難的問題：找尋實際可行的政策，其他變通的方法，那些輕重次序可以重新排列和甚麼是其他人士所希冀及將會接受的。

黎氏說：假如要正確地處理這些問題通常需要相當時日，香港的公務員效率良好而能幹，普遍來說，他們都找到十分接近正確的答案。

黎氏在演說中談及政府的組織、港督的責任及權力、及行政立法兩局的結構、功能及辦事程序。

黎氏指出並不是行政立法兩局單獨作出所有有關公眾事務的重要決定

市政局及房屋委員會在若干行政事務上，根據法例獲得相當的權力。

黎氏說：除了這兩個機構外，以港督會同行政局的決定或立法局通過執行一條法律為終結的製訂政策程序，差不多通常都先經過有關部門由一個或多個諮詢委員會協助進行詳細研究。

他說，治理香港的權力來源是女皇，而由女皇授權總督，執行這些權力。女皇授權總督執行權力的文件有訓令函及聖諭兩項。這兩項文件就是香港憲制的基礎。

訓令函規定總督兼三軍總司令的職權和成立行政局及立法局。聖諭即更進步規定兩局的組織和工作。

行政局的工作有兩項，第一是根據聖諭向總督提供關於一切重要事項的意見，第二是當總督履行「總督會同行政局」的職責時，向總督提供意見，這包括制訂輔助立法，處理上訴和抗辯案件及其他若干行政職務。

行政局只制訂政策，它不能分配政費或制訂條例，所以在行政局作出重要決定之後，還要由立法局或其屬下委員會例如財務委員會採取行動。

黎氏又說，立法局亦有兩大職務：制訂本港的法律和管制政費開支。此外，立法局亦是一個公開論壇，議員可向政府提出質詢，而由政府加以解答。

立法局通常每兩週舉行公開會議一次，但在八月至十月期間即休會六個星期，立法局並每年有兩次重要辯論，即是二月或三月間當撥款法案二讀時，辯論財政和經濟事宜，及每年度首次會議時，就總督的施政報告，普遍辯論政府的政策。

沙田污水處理廠 短期內動工興建

沙田的臨時污水處理廠將於不久動工興建，以應付新市鎮迅速發展之需要。

工務司署今日已開始招標承建該污水處理廠的工程，預料可於本年六月動工，並可望於明年三月完成。

工務司署顧問工程管理組總工程師黃國才今日說，直至建議中的永久污水處理廠於一九七九年中建成之前，該新廠對於沙田區污水的處理是非常重要的。

他說，永久性污水處理廠計劃已在順利進行中，但在過渡期間必須有額外的污水處理設備，以減少對環境的染污。

該臨時污水處理廠將在現時位於近吐露港的火炭污水處理廠之旁興建，屆時可增加該區處理的污水量約三倍。

現有的污水處理廠最多只能為三萬人服務，但新廠則可為六萬人服務，而且更可同時處理工業區的大量廢物。

新廠將包括整個污水淨化系統，計有初步清除大件浮動固體的單位，清除有機污水的水池，與及將沉澱物抽乾水份的設備等。

經過清理的污水將注入火炭渠，而被抽乾水份的沉澱物，則倒在垃圾堆填區，作填海之用。

工務司署已於去年十二月為該新廠招標供應及安裝機械與電器設施，新廠預期在明年中期落成使用。

新廠的工程是由港府顧問工程師屈臣顧問工程公司負責設計及監工，並由工務司署土木工程師處顧問工程組負責督工。